

할인된 요금으로 TriMet 을 타세요



귀하는 TriMet, Portland Streetcar, C-TRAN 요금의 최대 72% 감면 대상자가 될 가능성이 있습니다. 더 많이 알고 싶다면 trimet.org/lowincome 에 들어가시거나 503-238-7433에 전화하시기 바랍니다.

\$1.25
는 2½-시간 요금입니다

\$2.50
는 일일 패스 요금입니다

\$28
는 월간 패스 요금입니다

대상자가 되기 위해서는

✓ 18 세에서 64 세 사이여야 합니다

✓ 오리건 주민이어야 합니다

귀하의 ID 주소가 오리건이 아니라면 아래 내용이 포함된 우편물, 공과금 청구서, 또는 임차/리스 계약서를 지참해야 합니다:

- 귀하의 이름과 현재 오리건 주소가 있어야 하며, 과
- 현재 기준이어야 합니다 (최근 30일 이내 발급)

✓ 귀하의 소득이 자격에 부합해야 합니다

세대 구성원 규모	연간 최대 소득	세대 구성원 규모	연간 최대 소득
1	\$24,980	5	\$60,340
2	\$33,820	6	\$69,180
3	\$42,660	7	\$78,020
4	\$51,500	8	\$86,860

2019 HHS 빈곤 지침서

소득 증빙

개인용 (다음 가운데 한 개를 지참하세요):

- WorkSource 취업/급여 확인서
- IRS가 현재 기준 발급하는 소득신고기록 없음 증명
- 가장 최근 납세 연도의 W2 양식
- 서명 포함 현재 기준 연방 세금 환급확인서
- 실업급여 확인서와 현재 기준 주급 급여명세서

가구 구성원이 2명 이상이라면, 현재 기준 연방 세금 환급확인서 또는 귀하의 현재 기준 IRS 세금 명세서를 지참하세요.

다음 프로그램 가운데 한 곳에라도 등록되어 있다면 자격은 자동으로 취득됩니다:

- 오리건 헬스플랜 (OHP)
- SNAP
- 에너지 보조 (LIHEAP, OEAP, WAP)
- 무료/할인 런치
- HUD 보조금
- TANF
- 저소득 보육 보조금 (ERDC)

신청할 때는 등록 증빙(급여 명세서, OHP 카드 또는 EBT 카드 등)과 정부 발행 ID를 지참하십시오.

신청 방법

1 직접 등록

귀하의 자격에 적합한 소득 문서와 정부 발생 신분증을 지참하여 아래 목록에 있는 등록 장소 가운데 한 곳에 방문하세요. 귀하는 신청 절차에 따라 안내를 받을 것입니다.

2 귀하의 카드를 뽑아가세요

귀하의 ID와 접수증을 Pioneer Courthouse Square (701 SW 6th Avenue, Portland)에 있는 TriMet 티켓 오피스로 가져가세요. 저희들은 귀하의 사진을 찍고 개인용 Hop 카드를 발급할 것입니다.

다음 쪽에 계속

신청하는 곳

등록 장소

Centro Cultural

월요일-금요일, 오전 9시-오후 5:30
1110 N Adair Street, Cornelius
503-359-0446

Community Action Beaverton

월요일-금요일, 오전 8:30-오후 5시
5050 SW Griffith Drive, Suite 100, Beaverton
503-648-6646

Community Action Tigard

월요일-금요일, 오전 8:30-오후 5시
11515 SW Durham Road, Suite E8, Tigard
503-648-6646

Division Midway Alliance

월요일-금요일, 오전 9시-정오, 오후 1시-5시
11721 SE Division Street, Portland
503-841-5201

Immigrant and Refugee

Community Organization (IRCO)

월요일-금요일, 오전 8:30-오전 11:30, 오후 1시-5시
10301 NE Glisan Street, Portland
503-234-1541

IRCO—Africa House

월요일-금요일, 오전 8:30-오전 11:30, 오후 1시-5시
631 NE 102nd Avenue, Portland
503-802-0082

IRCO—Asian Family Center

월요일-금요일, 오전 8:30-오전 11:30, 오후 1시-5시
8040 NE Sandy Boulevard, Portland
503-235-9396

PSU Transportation and Parking Services

월요일-금요일, 오전 9시-오후 5시
1812 SW 6th Avenue, Portland
503-725-3442

The Rosewood Initiative

월요일-목요일, 오전 9시-오후 5시
16126 SE Stark Street, Portland
503-208-2562

WorkSource Clackamas

월요일-금요일, 오전 8시-오후 5시
500 High Street, Oregon City
971-673-6400

WorkSource Gresham

월요일-금요일, 오전 8시-오후 5시
19421 SE Stark Street, Portland
503-669-7112

WorkSource Metro Central

월요일-금요일, 오전 8시-오후 5시
30 N Webster Street, Portland
503-280-6046

WorkSource PCC Willow Creek

월요일-금요일, 오전 8시-오후 5시
241 SW Edgeway Drive, Beaverton
503-526-2700

WorkSource/Southeast Works

월요일-금요일, 오전 8시-오후 5시
7916 SE Foster Road, Suite 104, Portland
503-772-2300

WorkSource Tualatin

월요일-금요일, 오전 8시-오후 5시
7995 SW Mohawk Street, Tualatin
503-612-4200

질문?

자신의 자격에 관한 질문이 있거나 더 많은 정보가 필요하다면 **503-238-7433** 에 전화하거나, **transitassistance@trimet.org** 에 이메일을 보내거나, **trimet.org/lowincome** 에 방문하세요.

For language assistance call • Si necesita interprete, llame al • Nếu cần trợ giúp về thông dịch xin gọi • 如需语言帮助请致电 • Для службы языковой поддержки 언어 통역이 필요하시면, 으로 전화 하시면 됩니다 • မှတ်တမ်းကူညီပေးမည်။ • Pentru asistență în mai multe limbi apelați • Для отримання послуг перекладача зателефонуйте شماره تماس پشتیبان زبان • للمساعدة اللغوية، يُرجى الاتصال على • Para sa Tulong ng Tawag sa Wika • 特定言語でのヘルプが必要な場合は、にお電話ください

503-238-7433

